

Yesu wili kimbimbi,
kimnan nanin
milakuk kulak

Jesus was killed and rose
from death and lives

Mareko 11:1-11
Mareko 14-16



Jesus was killed and rose from death and lives
Yesu wili kimbimbi, kimnan nanin milakuk kulak in the
Nek Language [nif], Morobe Province, PNG
© 2023 Wycliffe Bible Translators, Inc.
Text from Gospel of Mark in Nek, *Gingit manda*
kindem Malekoli youkuk (unpublished manuscript)



This text is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-No Derivatives 4.0 International Licence.
(<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)

BY (Attribution)-You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

NC (Non-commercial)-You may not use this work for commercial purposes.

ND (NoDerivatives)-If you remix, transform, or build upon the material, you may not distribute the modified material.

1st Edition
February 2023

200 Copies

ISBN: 0-86893-605-7

PNGSLN: NT0333



Original illustrations by Jim Padgett © Sweet Publishing licensed under the terms of a Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 Unported licence.
www.sweetpublishing.com

Printed in PNG



²⁰ Tĩmbi gwangwanjili kwet tuop nambi,
gingit manda kindem eu pinguk. Windin
tĩmbimbi, Wopumdi mandanji
kwambindauktok ep tĩmbi pangittaumbi,
kudit engano sinik tingilin.



**Kunum Yambatti Yesu kunum ginan
tike-longuk
Mareko 16:19-20**

¹⁹Wopum Yesuli manda win en-teleumbi,
Kunum Yambatti kunum ginan tike-longuk.
Tike-loumbi, Kunum Yambat enlok kii
dindim kandan pip palimbi, yakan kunum
kwet yambi-wili-dikneamik.

Manda kumbam sambasambaen

Yesu Mesiali ama wapman nomik Jerusalem longuk Mareko 11:1-11	p. 3
Yesu kimkimlok ti-pangipangile ti-nimingilin Mareko 14:1-11	p. 11
Yesuli kimbepi, gwangwanii ti-pangipangile ti-semguk Mareko 14:12-31	p. 21
Yesu en kimbepi ti-pangipangile tinguk Mareko 14:32-42	p. 41
Yesu tikengilin Mareko 14:43-52	p. 49
Yesu manda plon kimikilin Mareko 14:53-65	p. 55
Petrolit Yesula "Nak en nim nandi-nimilet" enguk Mareko 14:66-72	p. 65
Yesuli yom amalok kinjan tikenguk Mareko 15:1-20	p. 71
Yesu ti-lakalakae ti-nimimbi, klongbat plon wikilin Mareko 15:21-41	p. 89
Yesulok dalandan sumnan kimikilin Mareko 15:42-47	p. 105
Yesuli kimnan nanin milakuk Mareko 16:1-8	p. 109
Yesuli noliilon indambi, kunum ginan longuk Mareko 16:9-14	p. 117
Yesuli gwangwanii gingit manda kindem e-saktanelindok en-mukuk Mareko 16:15-18	p. 123
Kunum Yambatti Yesu kunum ginan tike-longuk Mareko 16:19-20	p. 124



Yesuli gwangwanjii giŋgit manda kindem e-saktaneliŋdok en-mukuk

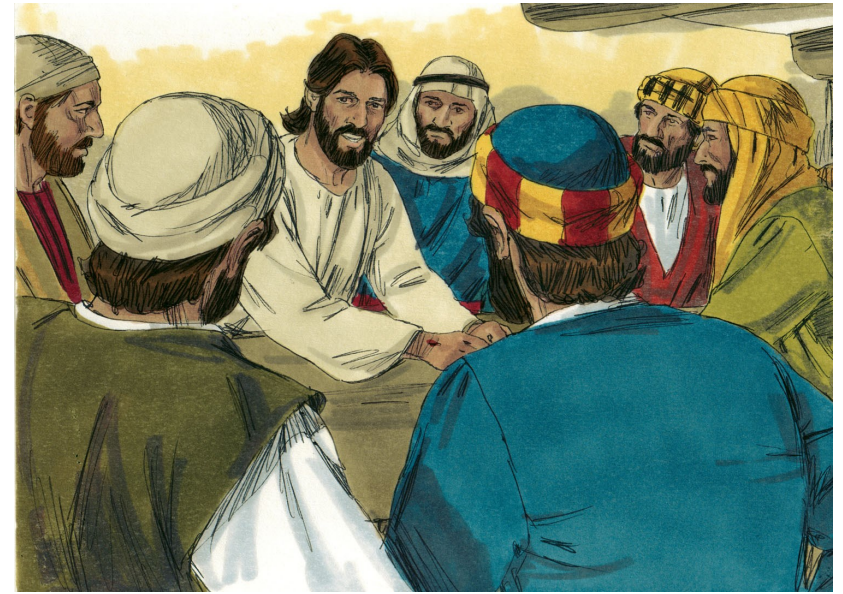
Mareko 16:15-18

¹⁵ Timbi enguk, “Siŋdi kwet tuop ŋambi, nokok giŋgit manda kindem wiŋ amatam giŋtikta en-saktanekaliŋ! ¹⁶ No endi yatnaŋ tuk i-telembi, giŋgit manda kindem nandi-kwambiŋdalakta, en wakan Kunum Yambatti apma tikeukak. Gan no endi nandum tlaŋ tɪlakta, enlok kusei timbi dakleumbi, tambon ombi-tikeukak. ¹⁷ Timbi Kunum Yambatti amatam giŋgit manda kindem nandi-kwambiŋdaŋ wiŋ ep timbi paŋgittaumbi, endi kundit engano ŋandin tɪnekalɪŋ: endi yal kolan nokok kotna plon ep kle-kopi, manda kombliŋ kwet diwiŋdoŋ wiŋ enekaliŋ. ¹⁸ Tɪkap endi malet saŋan upmat kisili tɪke-lonelɪŋ ba tuk kolan upmat nanelɪŋda, nepek waliŋ niŋm ep timbi kolanekaliŋ. Timbi endi wakan ama jɪmbatsiat endok plon kisɪ kiŋiŋpi, ep timbi kindemdanekealiŋ.”

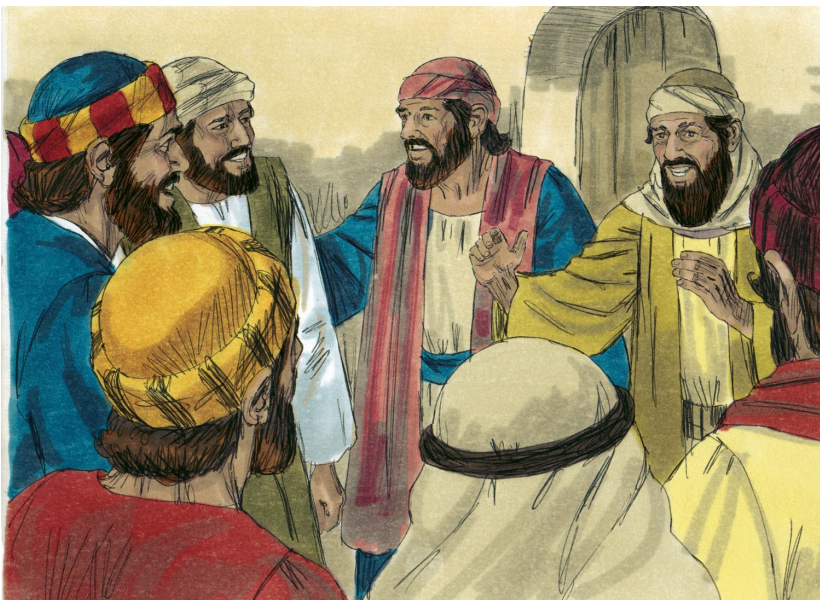
Yesu Mesialɩ ama wapmanɩ nomik
Jerusalem longuk
Mareko 11:1-11



¹ Timbi Yesu git gwangwanii endi Jerusalem it kwet timbi dumalaumbi, kwet jangin koi Oliv wandin Betfage git Betani it kwet wandin na tombi, Yesuli gwangwaniiit tipet en-mupi ² enguk, “Siti it kwet dat kandan patak wolok nawit. Na tombi, wolongan donki ninan no toali toptopmin palimbi timbi indandetamik. Donki ninan wolok plon ama noli gaman no nim pipaklin. Win kau indaumbi, pisapi nangip biwit! ³ Timbi tikap ama noli sambimbi, ‘Siti nekta wandin tamik?’ eutakta, ninan nidekamik, ‘Wopumdi nala elak, timbi plastik kimilim undanem biutak.’ ”

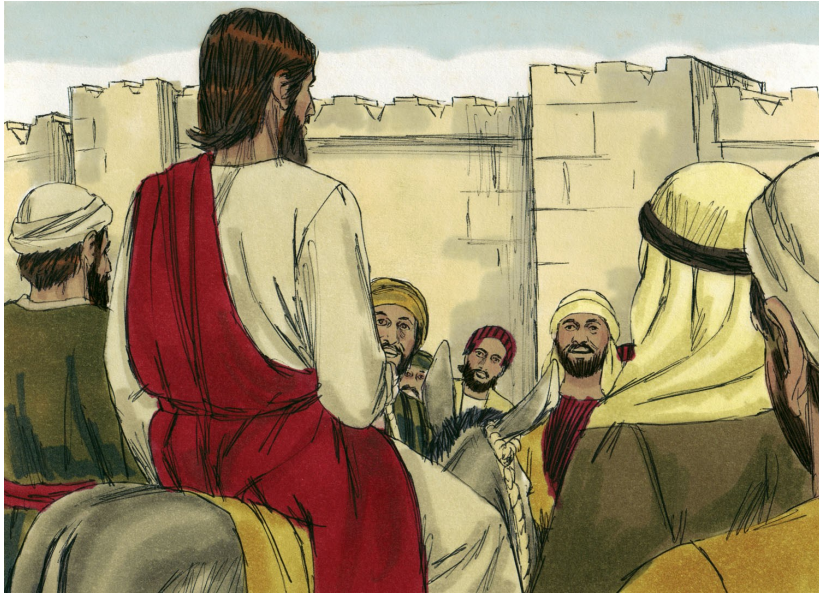


¹⁴ Tĩmbi gwangwanjii 11 endi nanan na-palĩnĩmbi, Yesulĩ singi endon bo inda-semguk. Inda-sembi, amatam en mĩlalĩmbi kangĩlĩn endok mandanjĩ nim nandi-kilik tĩmbi, gĩnan kwambĩn tĩmbi, nandum tĩal tĩnguk wala en-nombĩnguk.



¹³Inda-semum undane nambi, nosiila kasat ti-semgimik. Gan endi nandumbi, win bo tialgot tinguk.

⁴Timbi gwangwa tipet endi nambi, donki niñan telak yamanan toptopmin palim timbi indaumbi pisakimik. ⁵Timbi wolo ikilij endi en-nandumbi, “Siti nek tindepi, toa pisakamik?” windij eumbi, ⁶gwangwa tipetti Yesuli manda enguk windingan tambane enbimbi, endi nandi-tele-semumbi, ⁷gwangwali donki niñan Yesulon nangipi nangimik.



Na tombi, saulonji kiundip donkilok
plon kimilimbi, Yesuli wolok plon lo
pipapi nanguk.



¹²Wolok singi kandan gwangwanjiit tipet
endi Jerusalem it kwelan nanin pi nanglimbi,
Yesu singin walan tikileumbi inda-semguk.



Yesuli tam endon indaum ¹⁰ pi nambi, ama Yesungita kungilin endon nanguk. Na yambumbi, endi kut-blamblae palinlimbi, nepek nek indanguk wolok tuop kasat ti-sembi ¹¹ enguk, “Yesu kaik palimbi kat.” Gan amali manda win nandumbi tial tinguk.



⁸ Timbi amatam asupti Yesu koi gingit tike-lonelindok saulonji telak nanguknan sambat plon isane-ta-nangilin, timbi diwindi kli sap kena ginan nanin dombi mep bimi, windingot telak plon ipanangilin.



⁹Timbi amatam Yesu telak plon singi dama tim kle-ŋangɬiŋ endi ŋindiŋ kitimbi ni-tike-longɬiŋ, “Kunum Yambattok koi tike-lowit! Ama ŋin Molomdok koi plon ni-mulimbi bi indalak en ni-kindekendem ewit! ¹⁰Sotni Devit endi ŋingitŋii kindem yambi-dikŋenguk, wɪndiŋgangot ama ŋali ti-nimekak, wala timbi en ni-kindekendem ewit! Kunum Yambat kunum ginaŋ patak endok koi tike-lone!”

Yesuli noliilon indambi,
kunum ginaŋ longuk

Mareko 16:9-14

⁹Kena nain kusei kimikimilinnan Yesuli salasalanan kimnan nanin mlapi, dama sinik Maria Makdala nanin endon indanguk. Lap kandan endi yal kolan kit tambon tipet tam endon ginaŋ ep kle-kokuk.



¹¹ Yesuli Jerusalem it kwelan lo tombi, tapma it san jimba ginan longuk. Lombi, nepek gitingitik ka-nandi ti-telembi, kwet kilimeumbi pim gwangwanii 12ngit Betani it kwelan lombi dounglilij.



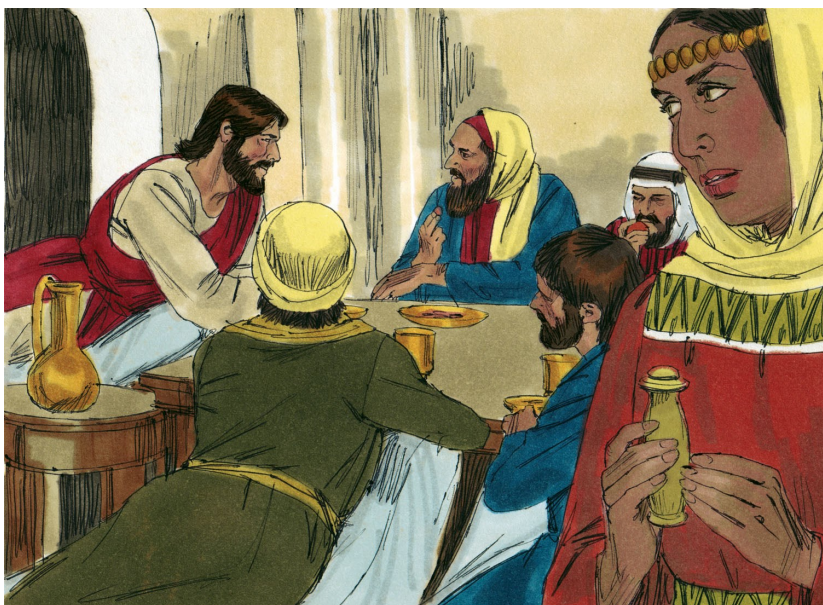
⁸ Eumbi, gembinjɪ pɪum blaŋblaŋ tɪmbi, sum bim pi ŋaŋgɪlɪŋ. Pi ŋaŋɪpi, mɪsɪŋgɪlɪŋda tɪmbi ama nola nepek nek indaŋguk wolok kasat nɪm tɪ-semgɪlɪŋ.

Yesu kimkimlok ti-pangipangile
ti-ninggilij

Mareko 14:1-11

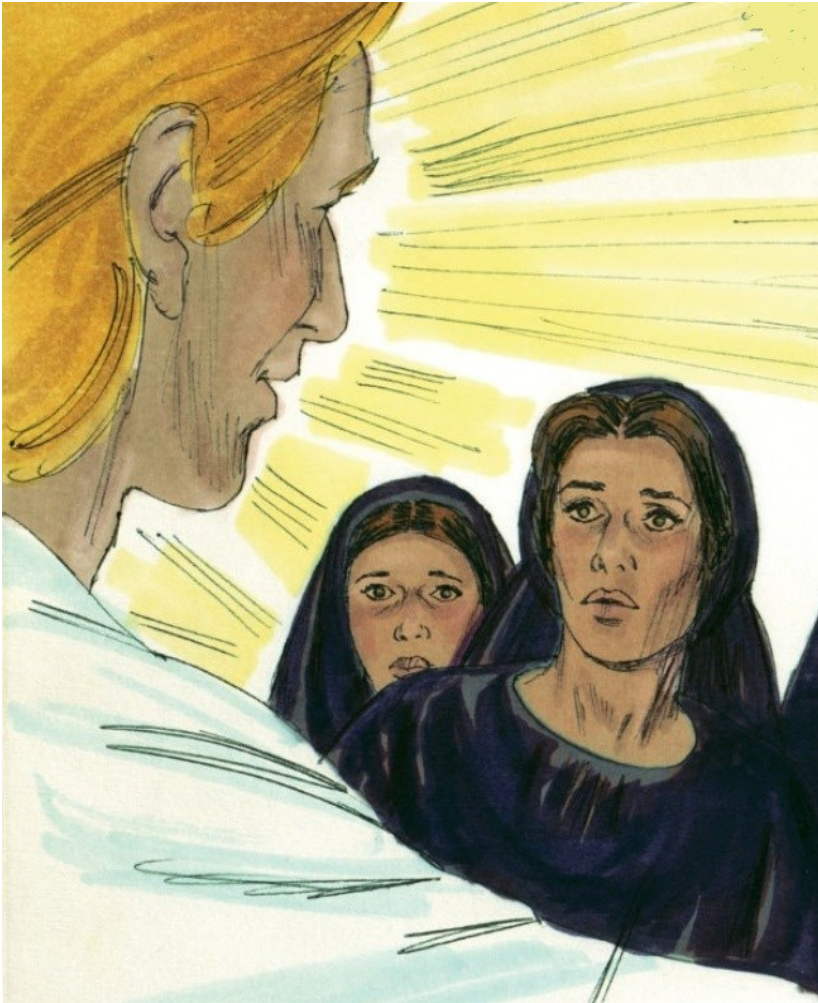


¹ Gwilat nain wopum tipet, win kamakamai gwilat nain git kwilan nananj kimili-bendi nimnat nanalok gwilat nain wali ep timbi dumalambi, sandap tipetgot palijilimbi, tapma ama biensit git e-dikje manda nandi-tele ama endi Yesu tikembi, wili kimbektok telak gitak wandin win e-lonji tinggilij, ² nehta, endi njindij enggilij, “Nim kanji, amatamdi nimbi-nandimbi, gimbit tim mik ti-nimnelij, wala timbi gwilat nain ginanj windij nim tine.”

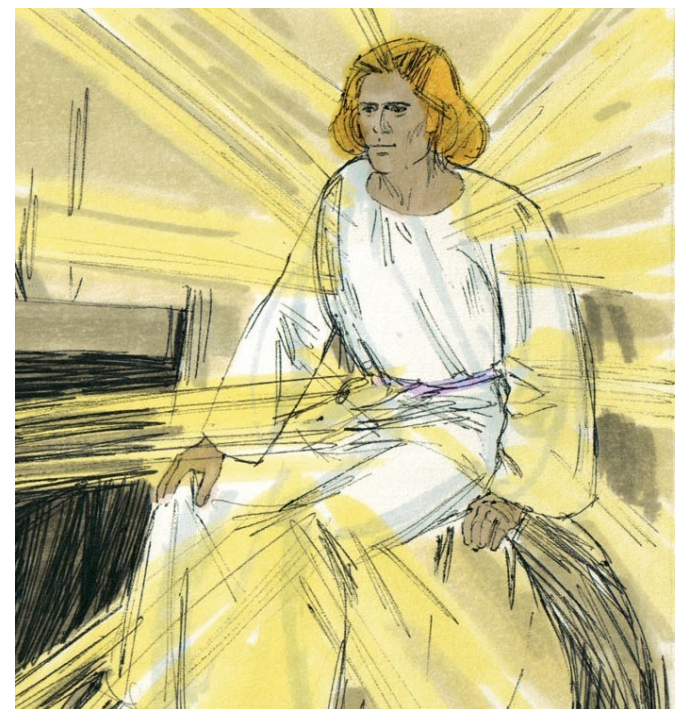
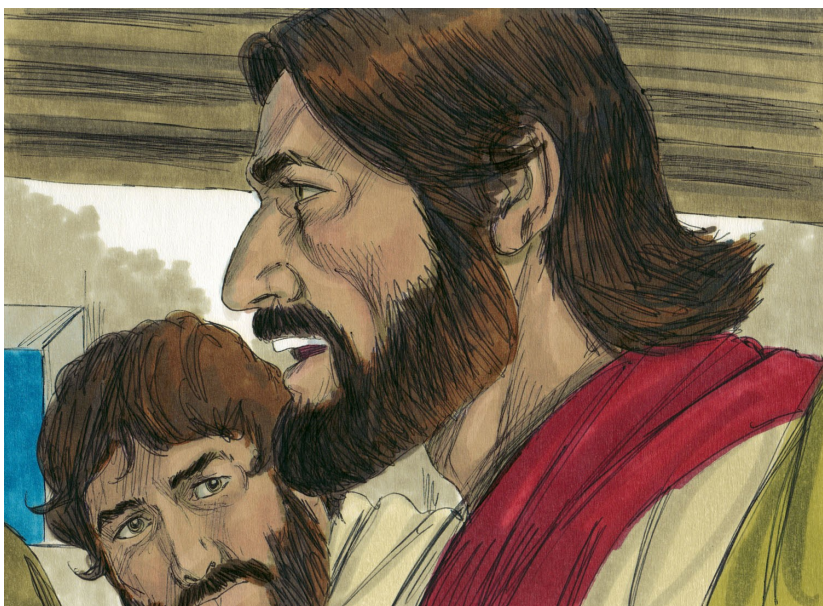


³ Tɪmbi Yesulɪ Betani it kwelan ŋambi, ama no damangan wanda kwambɪŋ inda-ŋɪmɪŋguk koi Simon endok ilnan nanan na-pakuk. Palɪŋɪlɪmbi, tam no endɪ pama tul mɪndɪŋ kɪndem tuan wopum sɪnɪk wɪn tɪke bɪmbi, kawat kanɪm bim ombi-gɪlombi, pama tul wɪn Yesulok kumbam plon yalɪmukuk.

⁶ Tɪmbi endɪ enguk, “Nɪm sɪlɪkɪnenlɪŋ! Sɪndɪ Yesu Nasaret nanin klonbat plon wikɪlɪŋ en kanelɪŋdok ban, gan endɪ kɪmnan nanin mɪlalakta tɪmbi ŋɪ nɪm patak. Kwel kɪnjangot ŋɪ kawɪt! ⁷ Kak, ŋawɪt! Sɪndɪ gwangwanjii gɪt Petro endon ŋambi, ŋɪndɪŋ enbɪt, ‘Yesulɪ manda dama sanguk wolo tuopgan endɪ telak dama tɪ-sambi, Galili kwelan ŋaumbi, wandɪŋ kanekalɪŋ.’ ”



Yalimulimbi,⁴ ama diwisi wolok pakilij
endi tamda ginanji komba diumbi nisingan
engilij, “Nekta sinik pama tul kindem njin
silak timbi kola-telelak?”⁵ Tuktok tuan win
wopum sinik, minem 300 nitepek. Endi tuk
win tualok kimilimda, minem walinin
tikembi, ama pimbiyenda emwik.”

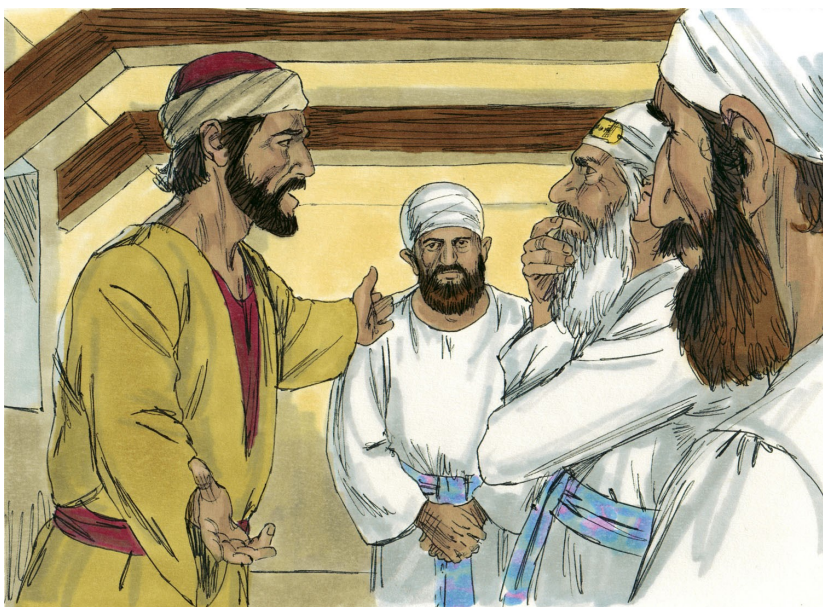


⁵Timbi endi sum ginan lombi, ama gwangwa dasindasin ombap satnin fan sinik dasinguk noli kit dindim kandan pipalim kanbi, wopungan siliknengiti.



⁴ Wɪndɪŋ enɟɪpi ŋa sumnan tombi, deium ŋaumbi kangɪlɪŋ wɪn kawattɪ sum yama kɪmɪt-sip pakuk wɪn ikan munjulɪmbi, tambon kandan ŋa pakuk. Kawat wɪn wopum sɪnɪk.

Wɪndɪŋ embi, tamda ni-ŋombɪŋgɪlɪŋ,⁶ gan Yesulɪ enguk, “Biu palɪn! Sɪndɪ nekta mɪlap maŋ? Endɪ tɪ-kɪndekɪndem tɪ-namlak.
⁷ Ama pɪmbɪŋensi endɪ nain tuop sɪngɪta kuan, wala tɪmbi nain no ba nola epɪ pangɪttanep nandanɔda kɪndem tɪnelɪŋ. Gan natna nain tuop sɪngɪta nɪm paletat,⁸ wala tɪmbi tam ŋalɪ man ŋɪndɪŋgɪt nepek nek tuop tɪ-namek wolok tuop tɪk. Endɪ pama tul i-namɪk, wɪn nak kɪmbambi nep kɪndɪt taplinekalɪŋ wolok itangan pɪŋgɪpna tɪ-pangɪpangɪle tɪ-namɪk.⁹ Nak biangan sanlet: dembek dembek ŋanekalɪŋ tuop gɪŋgɪt manda kɪndem ŋɪn eu saktaumbi, tam ŋalɪ nepek nek tɪ-namɪk wolok kasat wakɪt kwet tuop tɪ-sembi, tam endok kasat eu kaiktaukak.”

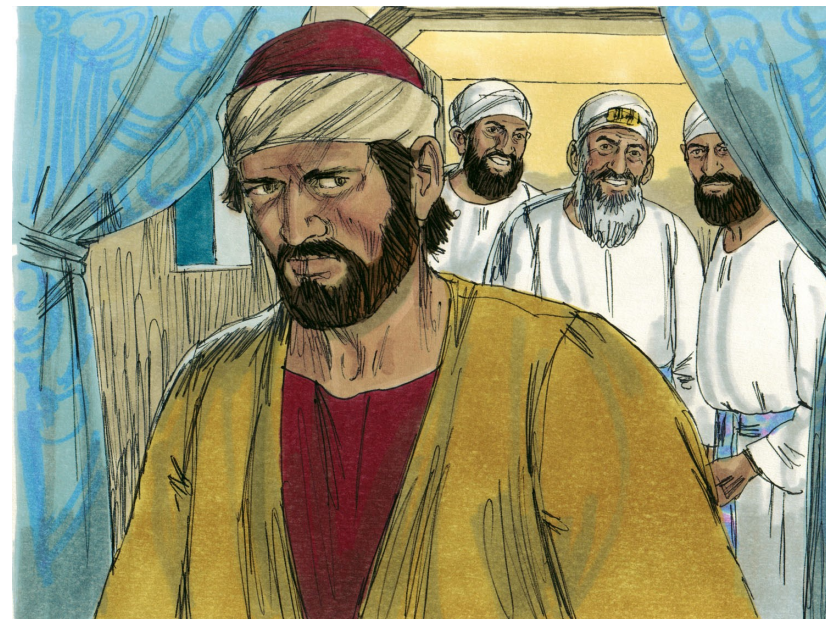
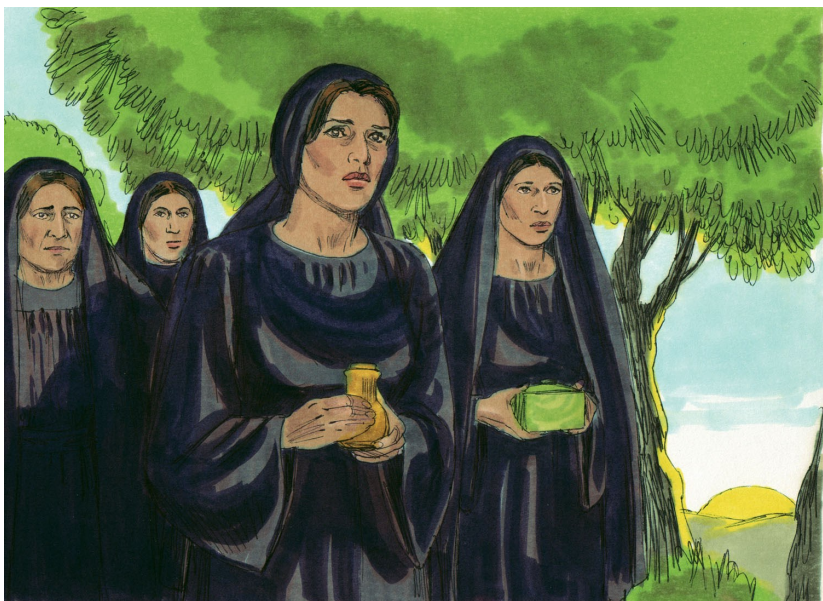


¹⁰ Timbi Judas Iskariot, win Yesulok gwangwanjii 12 endonnan nanin no, endi Yesu bola ti-nimektok tapma ama biensilon nambi,

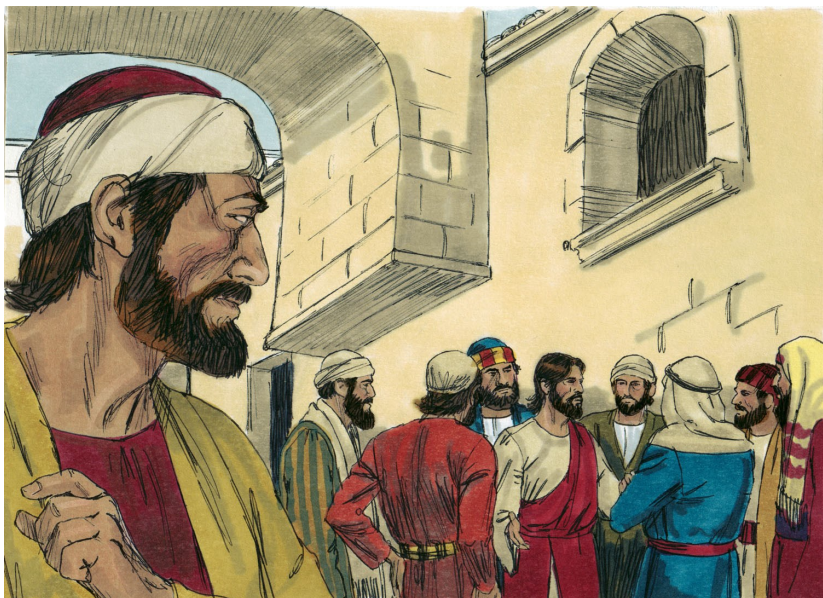
Yesuli kimnan nanin milakuk

Mareko 16:1-8

¹ Sabat pat-nandi nain teleumbi, Maria Makdala nanin engita Maria Yakobo men timbi Salome, endi salasalanan kandan nam, Yesulok dalandan siple-njiminelindok gwasap git pama tul tuambi ti-jimut tingilij. ² Kena nain kusei kimikimilinnan sala mulum timbimbi, tam endi mlapi itsi bimbi, Yesulok sum telak win kle nanjilimbi, kwet salanguk. ³ Endi telak plon nanjipi, nisangan nandi-milaptambi engilij, “Nindi nip kimipi, kawat wopum sum yama masip patak win munjupi, dlitom-nimetak?”



¹¹ wolok tuop enguk. Timbi endi win
nandimbi, simbatsi saleumbi, minem
mineliᅇdok ni-kwambᅇdangᅇliᅇ.

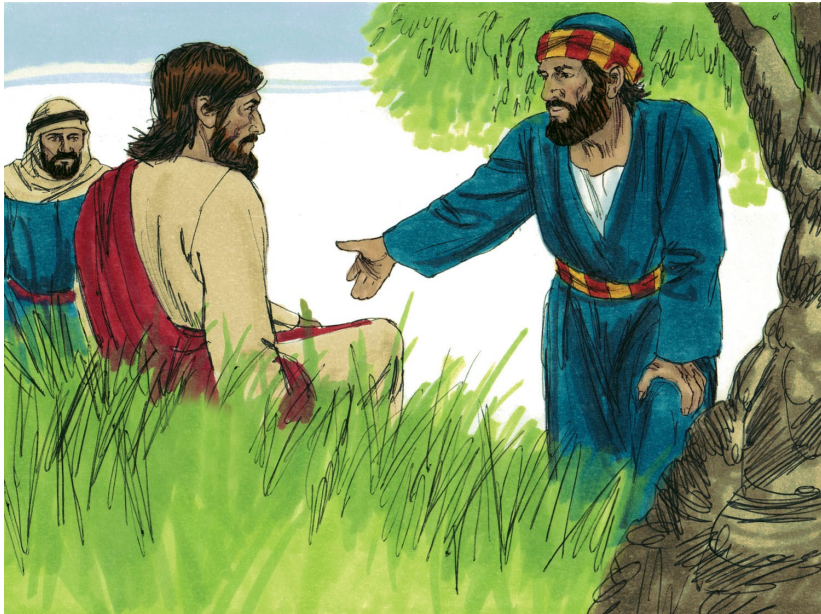


⁴⁷ Josepti wındıj tıñılımbi, Maria Makdalanın gıt Joseslok meñ Maria endi Yesulok dalandan delok kımilim pakuk wın kangımik.



Timbi Judasi kusei kimipi, Yesu bola
ti-rijimektok banak kindem lonjiguk.

⁴⁶ Timbi Josepti nambi, sandum satnin
ombap no tuambi, Yesu lok dalandan klonbat
plon nanin timbi bindilim pi umbi tike
nambi, sandumdi timipi imguk. Im-telembi,
kawat sum enlok gimgit kulukilignan wolok
ginan lom kimipi, kawat wopum no
munjulimbi, na sum yama masipguk.



Yesulok dalandan sumnan kimikilij

Mareko 15:42-47

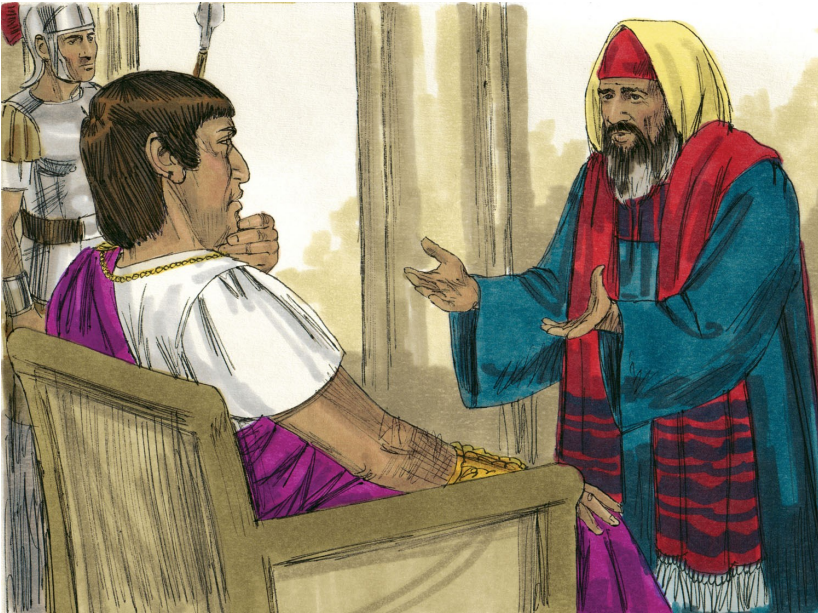
⁴² Timlala timbimbi, Sabat pat-nandi nain dumalaumbi, nepek gitik ti-jimut ba ti-dindim tindilok nain tipmandanguk, wala timbi ⁴³ Josep Arimatia nanin endi Yesulok dalandan platik sumnan kimilepi nandigunguk. Josep endi Juda amatamdok yambi-wili-dikne ama endonnan nanin no, ep tindij kindem koi gijngilat. Timbi endi bo nain Kunum Yambatti gijngitjii indangan plon yambi-wili-dikneukak wala mandimandi kunguk. Endi wakan misimisi wilambanembi, Pilatolonj lombi, Yesulok dalandanla ni-nandigunguk.

⁴⁴ Ni-nandumbi, Pilatoli “Yesu ip kimik” manda win nandi-siliknembi, mik amalok telak damanji ni-tianjeum biumbi, “Yesu biangan kimik ba nim?” wolok ni-nandigunguk.

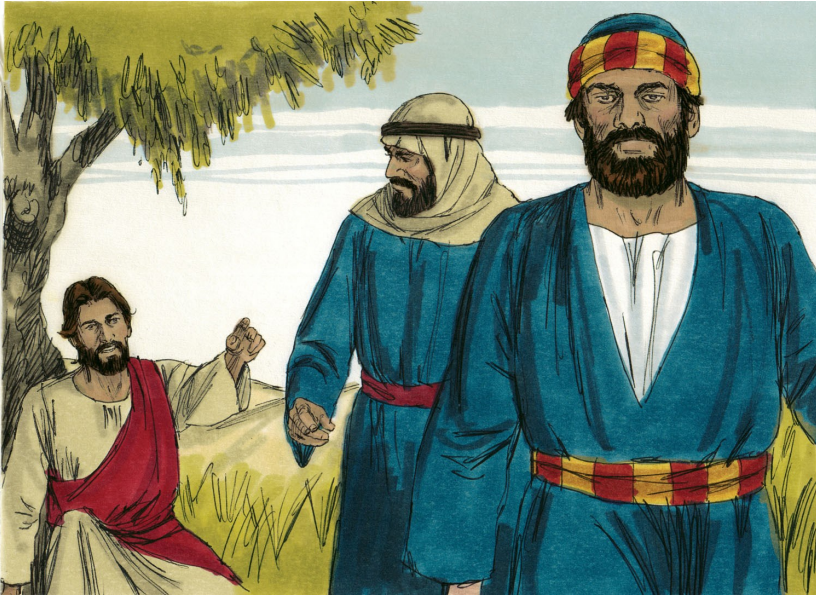
⁴⁵ Ni-nandumbi, endi ni-dakle-njimumbi, Pilatoli Josep nandi-njimigunguk.

Yesuli kimbepi, gwanwanjii
ti-pangipangile ti-semguk

Mareko 14:12-31



¹² Kwɪlan nanaŋ kɪmɪli-bendi nimnat nanalok
gwɪlat nain wolok kusei kɪmɪkɪmɪ-lɪnnan
Juda amalɪ sipsip niŋaŋ tapma tiangɪliŋ,
sandap wolonda gwanwanjiili Yesula
ni-nandiɪmbi engɪliŋ, “Diɪk gwɪlat nain ɲolok
nanaŋ nambɛndok niɪdi delok ɲambi, ti-jimut
ti-gamɛndok nandiɪlaŋ?”

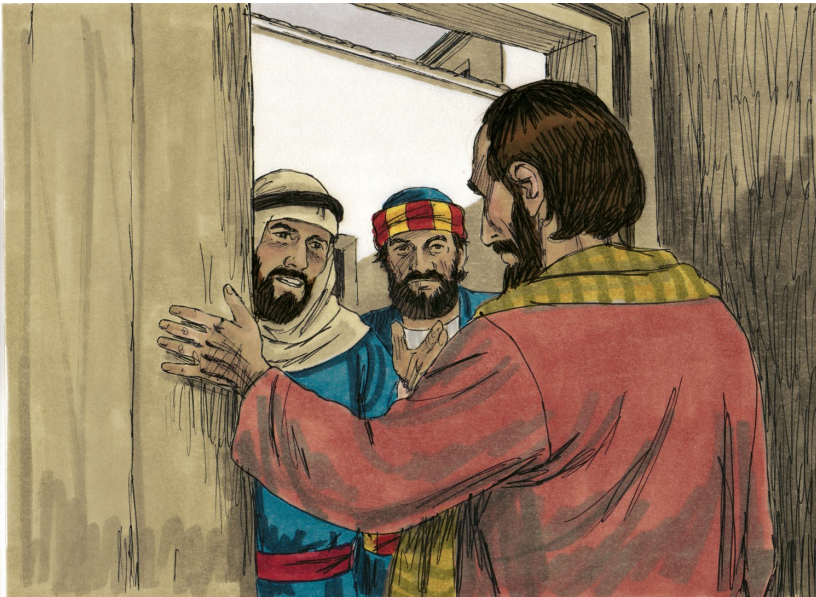


¹³Eumbi, Yesulì gwangwanjiit tìpet
en-mupi enguk,

⁴⁰⁻⁴¹Tìmbi tam asup Galili nanin Yesungit
yakan Jerusalem bingìlìng endì bo wolok
pakìlìng. Diwindok kosi ñìndìng: Maria
Makdala nanin wakìt Salome, tìmbi Maria,
Yakobolok ou ba endok kwayan Joses endok
menjet. Yesulì Galili kwelan kulìnguk nain
wolonda tam tìpet git no walì engìta kunìpi,
tì-plaplae kena tì-ñìmi-ta-kuangìlìng. Tam
walì gitìk gìngìngan ipi ka-tuakìlìng.



“Siti Jerusalem lombi, ama tuk kambot
bemplak noli sep timbi indautak.



³⁹ Timbi mik amalok telak damanjili ama klonbat plon yandipgilitj win yambi-pakuk. Yambi-papi, Yesuli kim walan engano kimguk win kanbi enguk, “Biangan nak, ama njin Kunum Yambattok Niñan en nakan!”

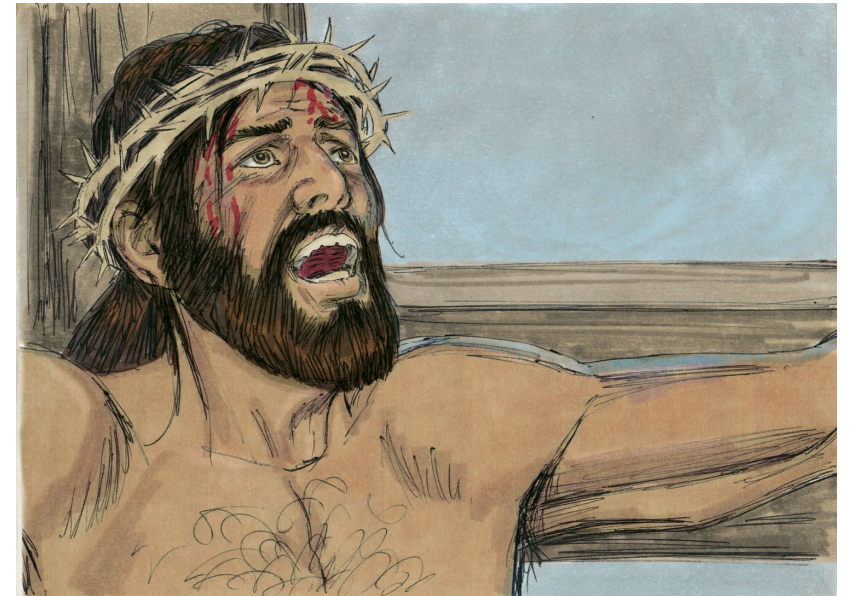


³⁸ Tĩmbi wolongan tapma ilan sandum masimasip wopum wali bongipnan gwat nanin pĩm lap telenguk wolok tuop blanganembi, pan tĩpet indanguk.

Sitĩ en kimit-klem ģambi,¹⁴ it loutak wolok molomda ģindĩ ģĩmbit, ‘E-dauttĩ ģindĩ ģan-nandĩlak: ģwangwanai nĩndĩ ģwĩlat nain ģolok nananj wĩn it ģĩnanj delok nanalok?’



¹⁵ Eumbi, ama wali it ginan wopum gwat patak nanan nanalok ti-wili-dikne tindin no daut sametak. Siti wolok wakan ti-jimut ti-nimit.”

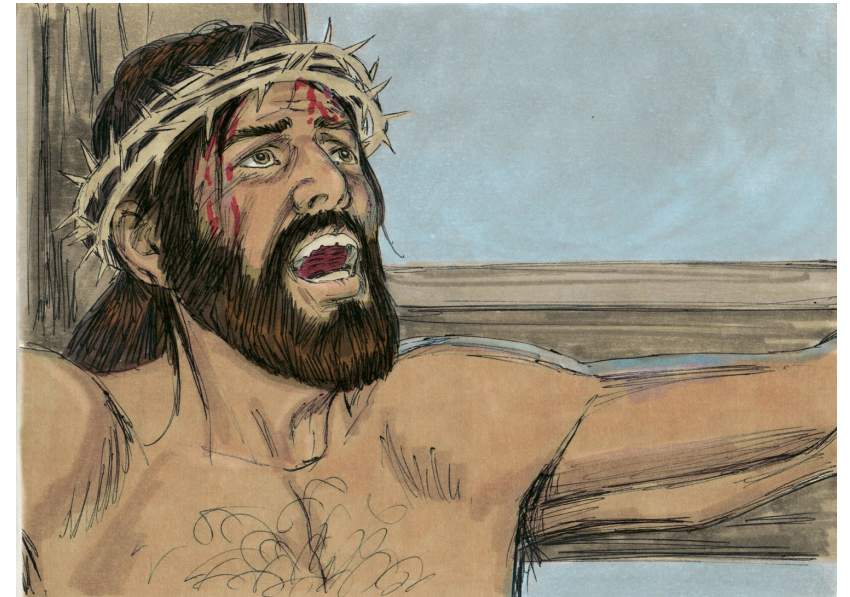


³⁷ Timbi Yesuli wopungan kitimbi kimguk.



³⁵ Tĩmbi ama diwin ƚasingan ikilĩj endĩ manda win nandĩmbi engĩlĩj, “Yakƚesii! Profet Elia kiti-ƚĩmilak.” ³⁶ Tĩmbi ama noli woƚep ƚambi, dĩlĩj tuk kimbĩj ƚĩnanĩ nanin no tĩke bĩm, wain tuk kiiktan ƚĩnanĩ wisĩmbi, komba bem plon imbi, Yesulĩ nambektok suaumbi longuk. Loumbi enguk, “Papa kana, Elialĩ bĩmbi tĩke-pĩutak ba nĩm.”

¹⁶ Tĩmbi gwangwanjiit tĩpet endĩ pim ƚambi, Jerusalem lombi, nepek ƚitĩk Yesulĩ enguk wolok tuopgan indaum kaƚbi, gwĩlat naindok nananj tuk ti-jĩmut tĩngĩmĩk.



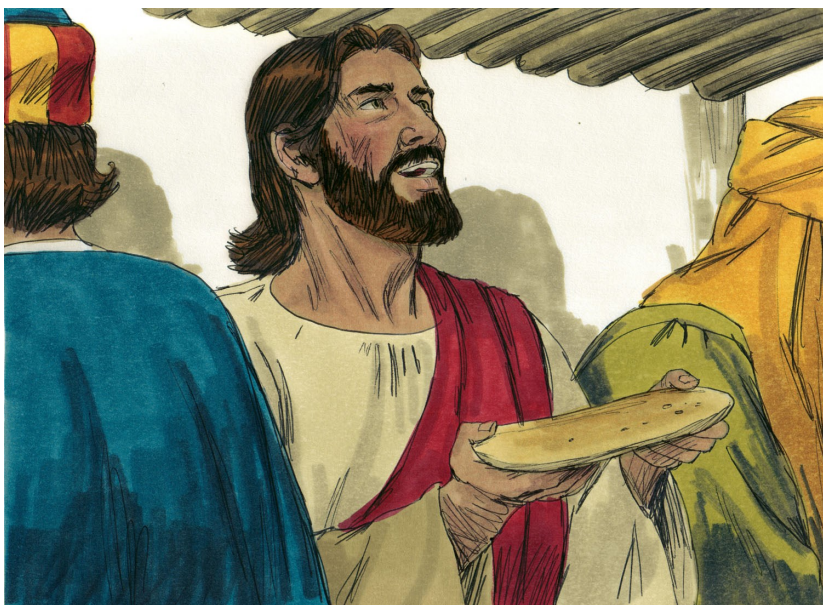
³⁴ 3 kilok timbimbi, Yesuli enlok manda plon gembinat kitimbi enguk, “Eloi, Eloi, lama sabaktani?” win nin+lok manda plon, “Yambatna Yambatna, nekta nambik bilan?”



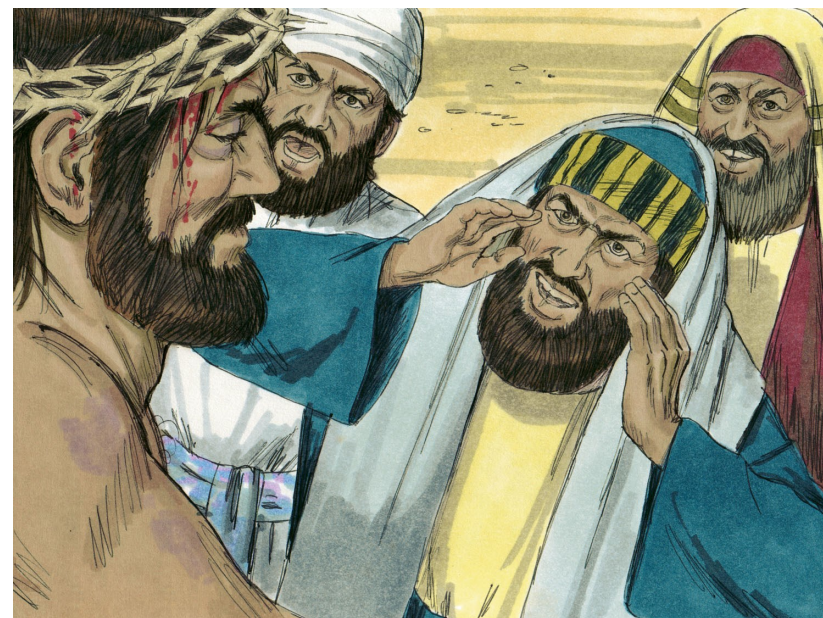
³³ Tĩmbi sandap bongip tĩnguk wolondangan kwet tuop kilimem pat-ta-ŋakap, 3 kilok wolok tuop tĩnguk.

¹⁷ Kwet kilĩmeumbi, Yesulĩ gwangwanjii 12 engita bĩmbi, it gĩnanan longĩlĩ. ¹⁸ Lom nananj na-palĩŋĩlĩmbi, Yesulĩ enguk, “Biangan sanlet: sĩndonan nanin no nakita nananj yakan nalak endĩ nak bola ti-nametak.” ¹⁹ Wĩndĩŋ eumbi, gĩnanjĩ mlaptaumbi, nongan nongandĩ ŋĩndĩŋ nĩngĩlĩŋ, “Nakta nĩm bek?”

²⁰ Nĩmbĩmbi enguk, “Wĩn gwangwa 12 sĩndonan nanin no. Endĩ kwĩlan nananj dĩp tĩkembĩ, nakita tuk wĩtna nongan gĩnanj youpi nalak, en wakan. ²¹ Ama Sĩsĩnik nak Kunum Yambattok mandan youyoulĩn patak wolok tuop kim plon loutet, gan ama bola ti-namlak endĩ wolok kĩnjan ombi-tĩkeukakta tĩmbi blangandok. Meŋĩnli nĩm apmĩumda, wĩn kĩndemda-ŋĩmek.”



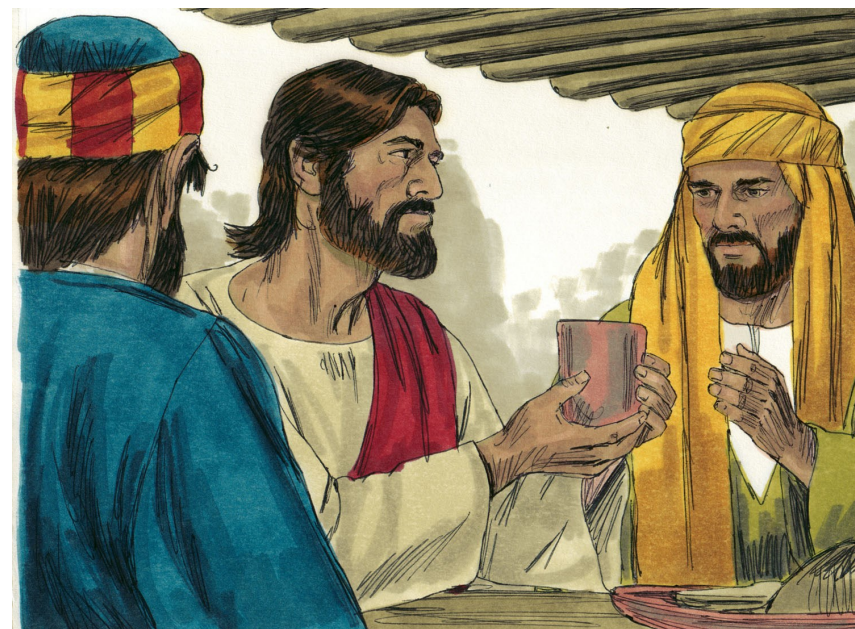
²² Tĩmbi nananj na-palĩngĩlĩmbi, Yesulĩ kwĩlan nananj no tĩkem gwĩlam tĩmbi, ombĩm gwangwanjĩila embi enguk, “Tĩke nambĩt; ƚĩn nokok gaumna.”



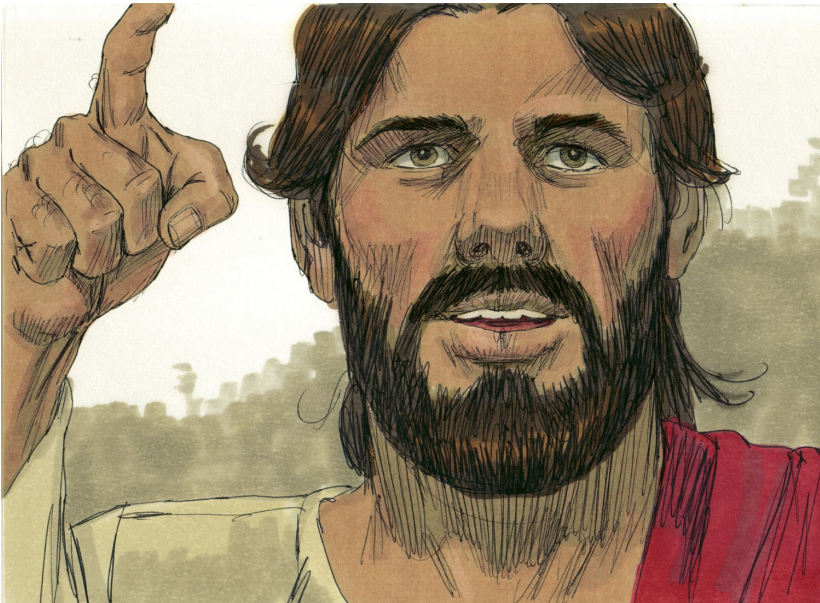
³¹ Tĩmbi tapma ama biensĩ ƚĩt e-dĩkƚe manda nandĩ-tele ama endĩ bo wĩndĩngot Yesulok plon e-sasale manda nĩsĩngan embi engĩlĩƚ, “Endĩ amatam dĩwĩn no kĩmnan nanin epma tĩkenguk, gan en ma tĩkeuktok tuop nĩm.
³² Endĩ Mesia, Israel nĩndok ama wapmanĩn sĩnĩkta, nĩndĩ endok kusal ka-nandĩmbi nandĩ-kwambĩndanengdok man ƚĩn klonƚat plon nanin piwĩn.” Tĩmbi ama tĩpet Yesungĩta yandĩpgĩlĩƚ endĩ bo nĩ-suambakĩmĩk.



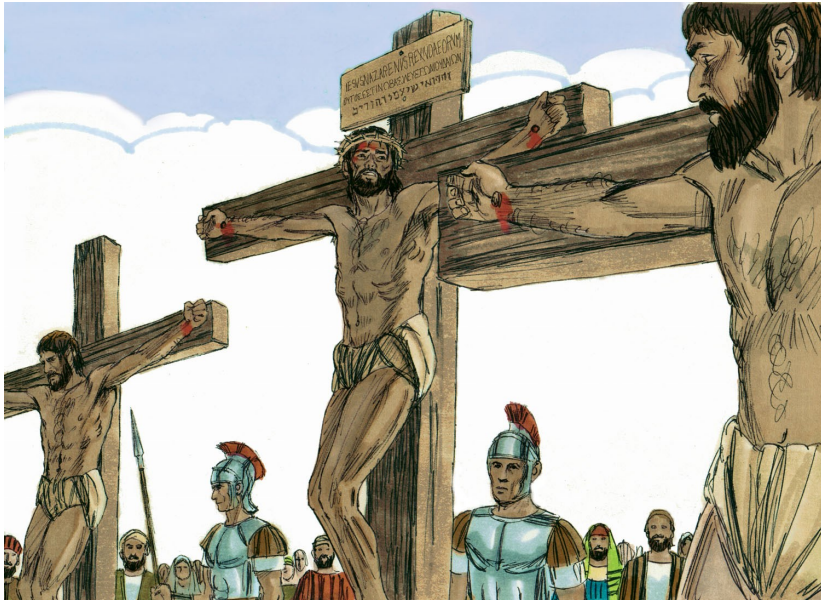
²⁹ Tĩmbi amatam wolok njanambit tĩngĩlĩn endĩ Yesula kumbamjĩ dĩngunenjĩpi ni-tĩke-pĩ-yalimbi nĩngĩlĩn, “Dĩk tapma it wiapi, nain tĩpet gĩt no wolok gĩnangan wĩn bĩndambo mambi ilektok elan, gan man nĩn nĩtek?” ³⁰ Dĩk dĩtna kĩmnan nanin gepma tĩkembali, klonbat plon nanin pĩ!”



²³ Wĩndĩn enjĩpi, wain wĩtna no tĩkembali, gwĩlam tĩ-telem emumbi, gĩtĩkgandĩ wĩtna nongan wolok gĩnan nĩngĩlĩn. ²⁴ Nambĩmbi enguk, “Nĩn nokok wekatna. Nak amatam asup endok kĩnjan kĩmbi, wekatna yalĩmutet. Wali wakan e-top Kunum Yambattĩ amatamjĩngĩt tĩlak wĩn tĩmbi kwambĩndalak.



²⁵ Nain wɪn 9 kilok tɪmbɪmbi, kloŋbat plon wɪkɪlɪŋ. ²⁶ Tɪmbi kusalɪlok manda ŋɪndɪŋ palan plon youpi, kumbam kusipnan wɪlɪm pakuk, “Juda ama endok ama wapmanɪ.”
²⁷⁻²⁸ Tɪŋɪpi, kumbu ama sanan tɪpet Yesungɪta kloŋbat plon yandɪpgɪlɪŋ, nolɪ Yesulok kii dɪndɪmnan, nolɪ kii kepmanan ep mambi ikɪmɪk.



²⁵ Wɪn biangan sɪnik, tɪmbi nak ɲɪndɪŋ
sanlet: nak wain tuk nombo nɪm na-ta-lokap,
wɪn walan komblin Kunum Yambattok il
kwelnan nambetat wolok tuop.”



²⁴ Tĩmbi endĩ en kloŋbat plon wĩpi,
dasindasin ep dannelĩndok nĩsĩngan
tĩmbĩ-iinda saŋala tĩmbi, tĩmbi indaumbi,
wolok tuop danbi epgĩliŋ.



²² Nambi, kwet no koi Golgota ninilok manda plon Kumbam kwandat wolok Yesu nangipi nambi, ²³ na tombi, singin gawattok gwasap wain tukgit tambanengilin win mi-kaumbi, nim nanguk.

²⁶ Timbi Kunum Yambat ni-wit-ta-lo kap no tiu teleumbi, Oliv kwet jangin timbi dumalanepi pi nangilin. ²⁷ Nangipi, Yesuli gwangwanjila enbi enguk, “Kunum Yambattok manda no njindin youyoulin patak, ‘Nak ka-dikne ama wila kimbimbi, sipsipti papusenenekalin.’ Windinda timbi sindi gitikgan singi wit-nambi pi nanetan. ²⁸ Gan Kunum Yambatti kimnan nanin nepmum mlattmek, telak dama ti-sambi, Galili kwelan nam, wandin sambetat.”



²⁹ Eumbi, Petrolî nînguk, “Ama diwîñ
gîtkîti gambimbi pi ñanetañ bek, gan nakta
nim sinik.”

Yesu ti-lakalakae ti-ñimimbi,
klongbat plon wikilîñ

Mareko 15:21-41

²¹ Njanîpi, telaknan ama no koi Simon
Sairini it kwelan nanin, wîñ Aleksande gîti
Rufus endok bepset, kena ginanñ nanin
binguk en timbi indambi, Yesulok klongbat
bem ñauktok gîngîne-ñimîngîlîñ.



³⁰Eumbi n̄nguk, “Nak biangan ganba: man tim ŋolondangan puputti nain t̄pet n̄m kit̄tumbi, dik nain t̄pet git no naka ‘En n̄m nandi-ŋ̄m̄let’ wind̄ŋ eutaŋ.”



²⁰ Tì-lakalakae gítik tì-tele-ηìmìmbi,
saulon gìmìn wìn kiundìlìmbi, nombo enlok
dasindasin dasi-ηìmìmbi, kloḡbat plon
wìtnepi nangip ηanglìḡ.

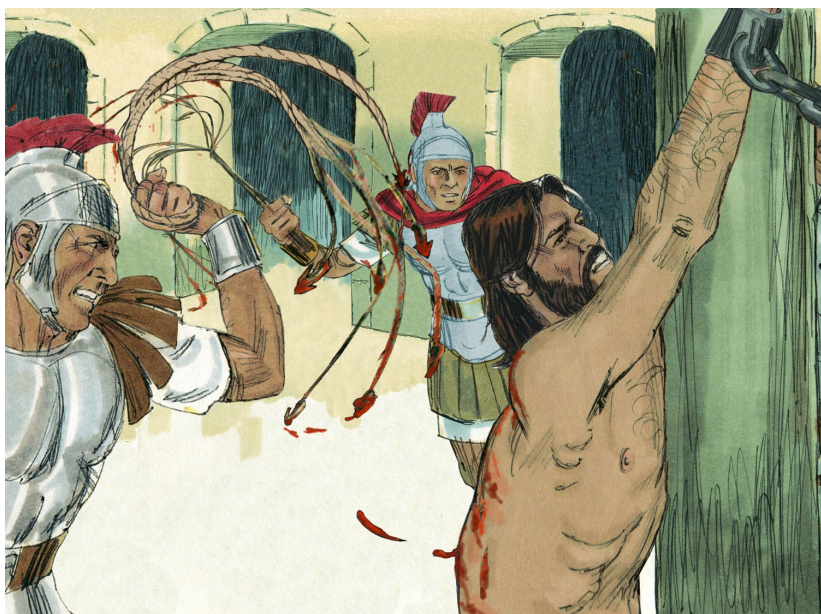


¹⁸ Dasi-ñimi-teleumbi, ama nongan nongandi bimbi nñngilñ, “Juda amalok ama wapmanjñ, we!” Wñdññ enñpi, ¹⁹ tonali kumbam plon wñpi, iwñt sua-ñimimbi, julunjulun mñlelem tñ-ñmñpi tñ-kindemda-ñmñngilñ.

³¹ Eumbi, Petrolñ gñgñnembñ nñnguk, “Kindem dikita nep nulimbi kimbetet, gan nak dika ‘Nim nandi-ñimilet’ wñdññ nñm eutet. Nñm sinik.” Eumbi, gwangwanjñ gñtñkgandi wñdññgangot ni-telengilñ.



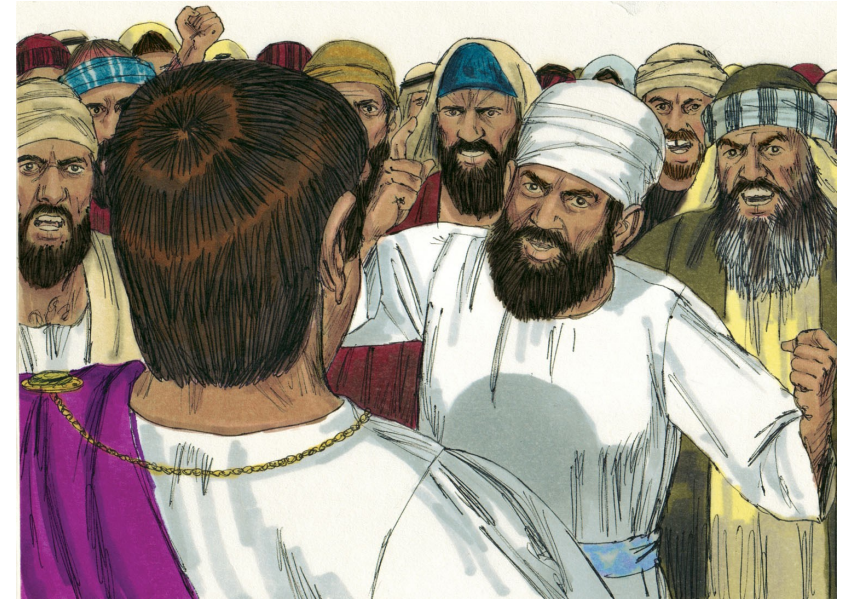
¹⁶ Timbi mik amali Yesu tikembi, nisilok san jimba ginan nangipi nangilin. Na tombi, nosii gitik epim timbi, ¹⁷ Yesu ti-lakalakae ti-niminelindok saulon gimn ama wapmandok saulon nomik win dasi-nimimbi, toa pisiknat wali bondinem kumbam plon dasi-nimimbi, ama wapmandok bundi walan tinguk.



¹⁵ Eumbi, wolongan Pilatoli nandi-sembi, ginanji busukaneuktok Barabas pisat-semguk. Pisat-sembi, Yesu waipnelindok enbimbi, bit gwilap pisiknatti waipgiling. Teleumbi, klonbat plon witnelindok mik amalok kisinin kimikuk.

Yesu en kimbepi
ti-pangipangile tinguk
Mareko 14:32-42

³² Timbi Yesu git gwangwanji endi kwet no koi Getsemane kitikitin wandij nangiling. Na tombi, Yesuli gwangwanjiila “Nak nam, nimolo tingilambi, sindi nandij pipalit” windij enguk.



³³ Enjipi, Petro, Yakobo git Yoane
yanangipi nanguk. Nanjipi, enlok plon
nepek inda-ŋimetak wala nandum
milapta-siniktaumbi, gembij piumbi
³⁴ enguk, “Ginanna nandiwa kola-siniktalak,
kimbettok tuop nandilet. Sindi ŋolok papi,
ka-kilijembi palit!”

Eumbi, endi kwambingan kitimbi engilij,
“Klonbat plon wili kimbin!”



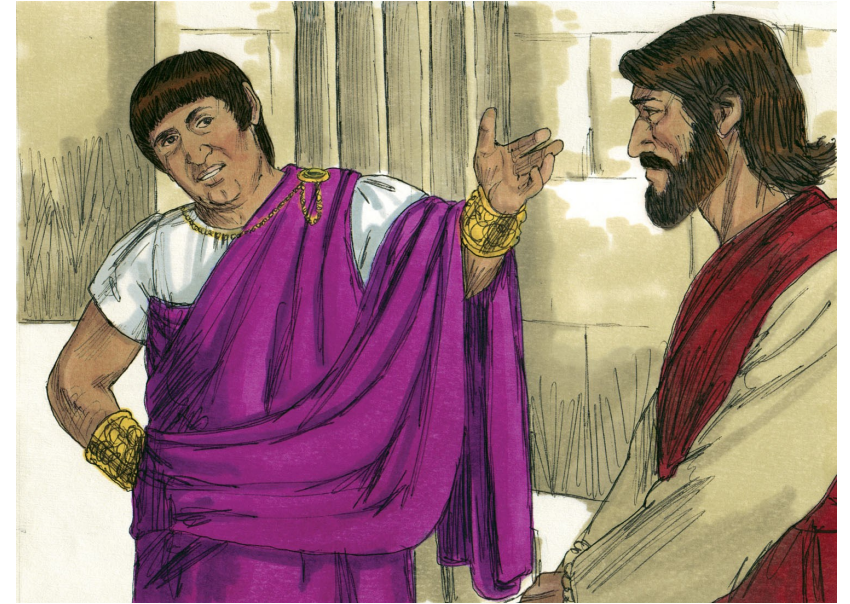
¹³ Eumbi, nombo kitimbi ningilij, “Klonbat plon wili kimbun!” ¹⁴ Eumbi enguk, “Nekta windij ti-nimet? Endi kundit kolan nek sinik tinguk?”



³⁵ Yesuli windij enipi, lakat nana em kwelan pip pimbi, telak no palekta, mlap bembendok nain wali en maklewik wala Kunum Yambatta nimolo ti-niminguk. ³⁶ Endi enlok manda plon beula “Abba” kitinimimbi ninguk, “O Bep! Dik nepenepek gitik tuop ti-telewij, wala timbi dik mlap nin napma tike-namij. Gan dik nokok nanandina nim kimit-kleukan. Nim sinik. Dik nittek nandilan, wolo tuopgan indawin.”



³⁷ Tĩmbi Yesulĩ gwangwanjii tĩpet gĩt no endonj undanem ŋambi, dou-palĩm yambĩmbi, Petrola nĩnguk, “Simon, dĩk doulanj ba? Dĩk nain dumangan kaik palendok tuop nĩm ba?” Wĩndĩj enjĩpi enguk, ³⁸ “Sĩndĩ kaik papi, nĩmolo tĩ-palĩt. Nĩm kanjbi, tĩ-kuyuk inda-samumbi, yom gĩnanj pip pĩnelĩj. Nekta, sĩndok gĩnanjĩli biangan dĩndĩm tĩndĩlok nandĩlak, gan pĩngĩpsĩli mĩlaptalak.”



¹² Pilatoli nombo enĩ-nandĩmbi enguk, “Wĩndĩj eanđa tĩmbi, ama ŋĩn Juda ama sĩndok ama wapmanjĩ nĩan en wakan nek tĩ-ŋĩmettok nandanj?”



¹¹ Gan tapma ama biensili amatam en-munjupi engiliŋ, “Sindi eumbi, endok kinjan Barabas pisat-sametak.” Timbi amatamdi ama biensili engiliŋ tuopgan eumbi,



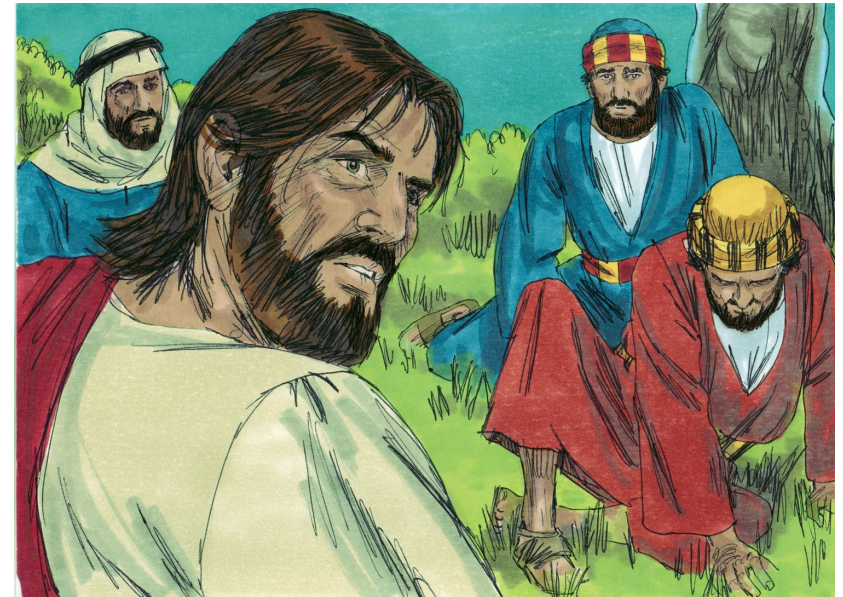
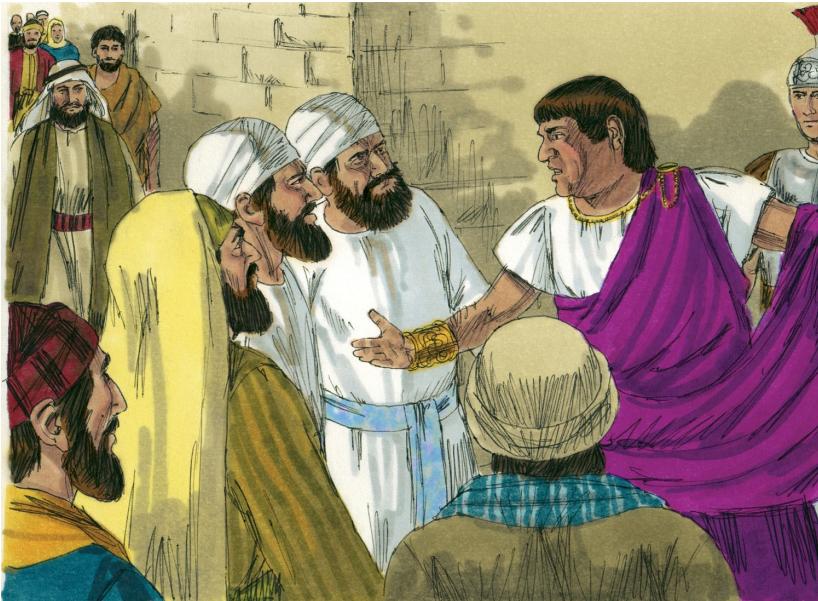
³⁹ Yesuli windiŋ embi, nombo yambim ŋambi, nimolo dama tiŋguk windiŋgangot nombo tiŋguk.



⁴⁰ Nimolo timbi teleumbi, nombo gwangwanjilon undane bim yaminguk win dautsi mlaptaumbi dou-pakilij. Dounan nanin mlapi, manda nitek ninelij wala nandum mlaptanguk.

⁸ Timbi amatam kimin gitik endi Pilatolon lombi, kundit nek ti-semlinguk windingangot nombo ti-semektok ni-nandingilij.

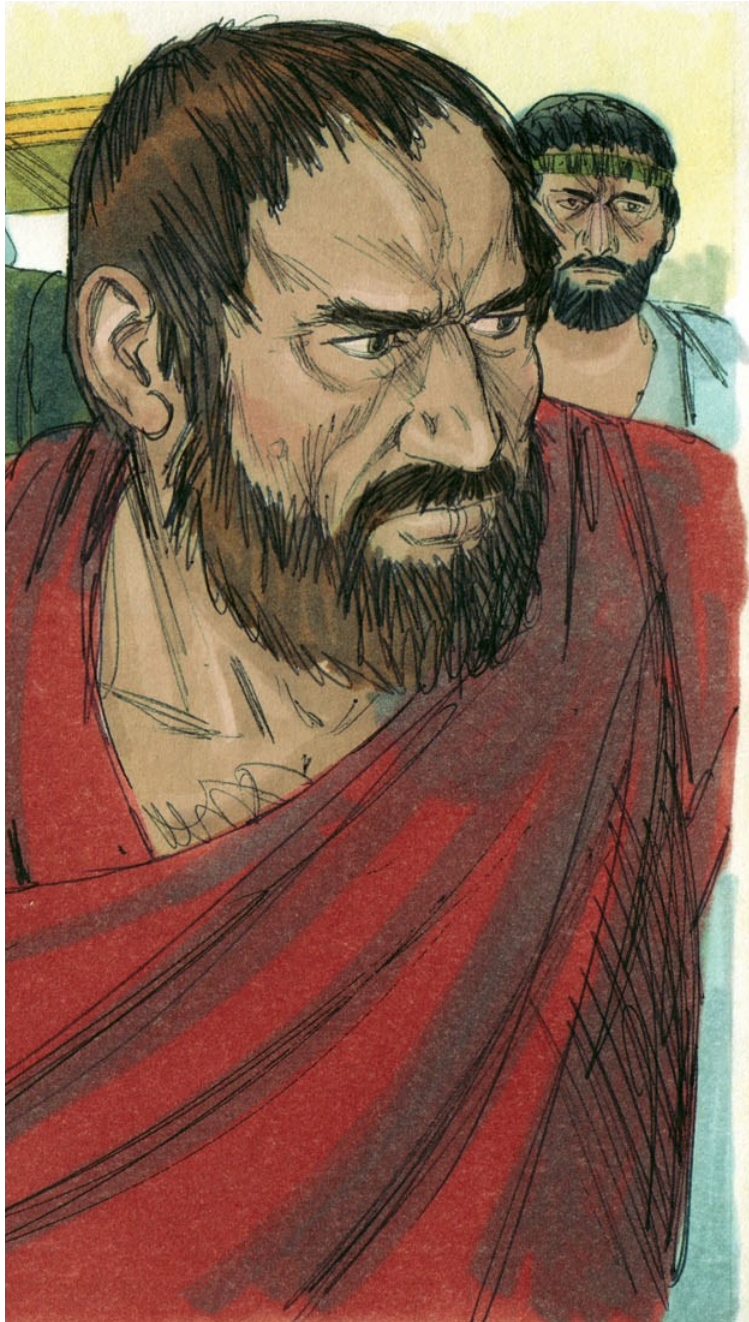
⁹⁻¹⁰ Tapma ama biensi endi Yesu koi gingitta ka-gimbit ti-njimimbi, kusei wala en Pilatolok kii plon kimikilijda. Pilatoli win nandimbi, amatam tambane enguk, “Juda sindok ama wapmanji win pisat-samettok nandaj ba?”



⁴¹ Timbi Yesuli nombo ŋa nimolo
ti-telembi, gwangwanjilonj undane biumbi,
nain tipet git no timbimbi enguk, “Sindi
gamangot doumbi silak pat-nandi tan ba?
Ip tuop. Nandanj: Ama Sisinik yom amalok
kisi plon kimikimittok nain ip indalak.
⁴² Nala milalimbi ŋane. Wi kawit: bola
ti-namlok ama ip nip timbi dumalalak.”



⁶ Gwɛlat tuop kamakamai nain indaumbi, Pilatoli amatam nandi-sembi, ama nolok koi kitɛngɛliŋ en wakan it kwambiŋ gɛnaŋ nanin pisapi emliŋguk. ⁷ Nain wolonda ama gapmanɗa gimbiɗ balep timbi, ama diwɛn yandiɗ kiŋgɛliŋda timbi it kwambiŋ gɛnaŋ yaɗɛlim pakiliŋ endok bongɛpsinan ama no koi Barabas kitikitin endi bo pakuk.



Yesu tikengilij

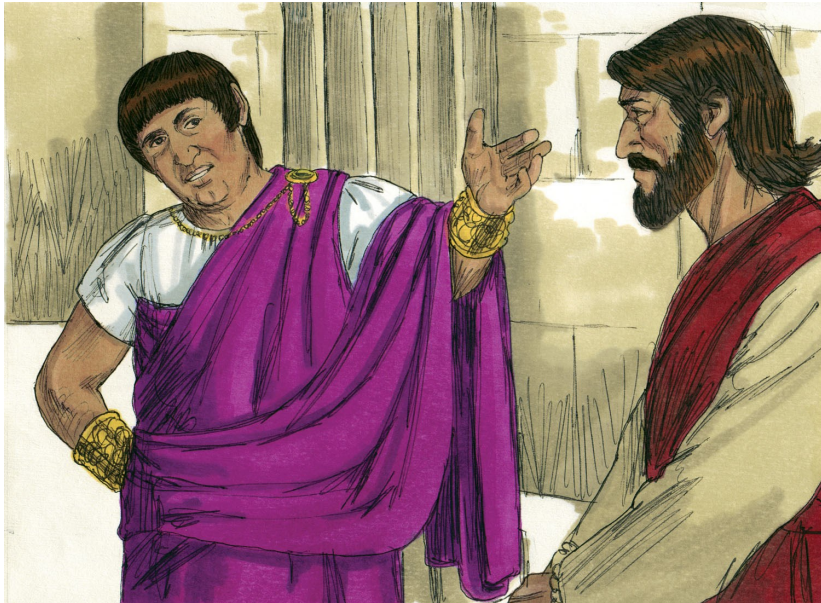
Mareko 14:43-52

⁴³ Winding e-palijilimbi, wolongan Yesulok gwangwanjii 12 endonnan nanin no, win Judas Iskariot, endi ama kimin wopum telak dama ti-semumbi bingilij, win tapma ama biensi ba e-dikje manda nandi-tele ama ba ama biensi diwin endi en-mulimbi, kakit ba kwandi mep bingilij. ⁴⁴ Bola tindi ama endi damangan sambat njinding kimipi enguk, “Si-mumun ti-nimambi, ama ip wakan embi, na tike-kwambijdam tike njanekalij.” ⁴⁵ Winding engukta kena ginan tombi, dindingan Yesulon bimbi, “Nini-daut, we!” winding enjipi, wopungan si-mumun ti-niminguk.

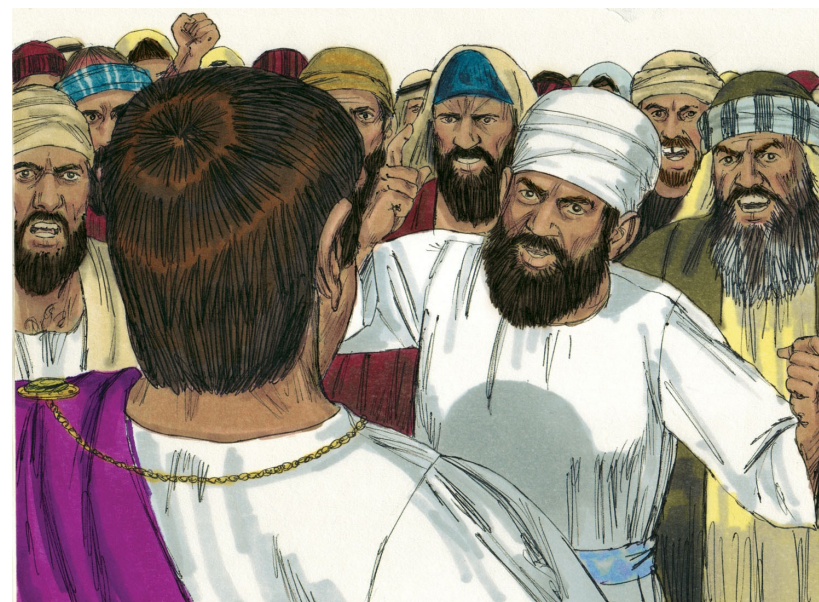


⁴⁶ Tĩmbi ama diwĩn noli Judasli wĩndĩj
ti-ŋĩmum kaŋbi, kisi kot-suapi, Yesu tĩkem
tĩke-kwambĩndangĩliŋ.

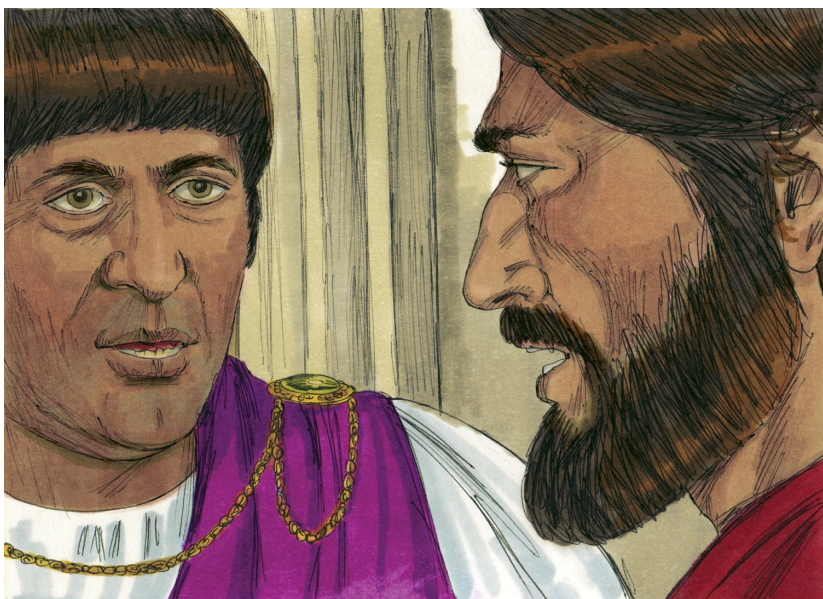
⁴ Wĩndĩj tĩmbĩmbi, Pilatoli Yesula nombo
ni-nandĩjĩpi enguk, “Endi dikok manda asup
embi, siŋgiŋga siyaŋ wĩn nandĩlaŋ. Dik
manda tambon tuop niĩm ewĩŋ ba?” ⁵ Eumbi,
manda no niĩm tambane eumbi, Pilatoli wala
nandi-bendi tĩŋguk.



⁴⁷ Timbi ama Yesungita pakliŋ endonnan nanin nolì kakil tiange lambimbi, tapma amalok telak damanjìlok kena gwangwa silanin wìlapi, pawangot wìlalim pìnguk.



³ Tımbi tapma ama biensı endı nepek
kusei kuseila tımbi Yesula mandalı
singin si-ta-ıanglııı.

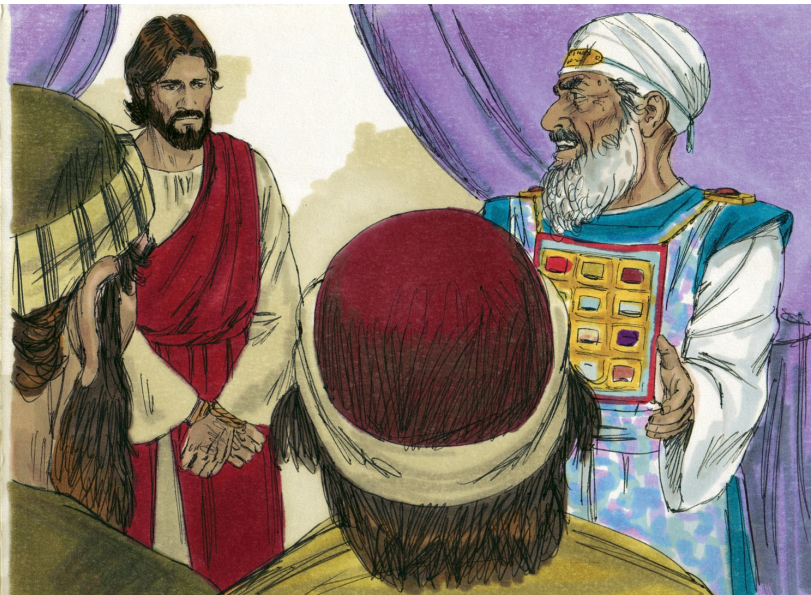


² Timbi Pilatoli kaŋbi ni-nandim enguk,
“Ba dik Juda amatam endok ama
wapmanji ba?” Eumbi tambane niŋguk,
“Ditna elan ip wakan.”

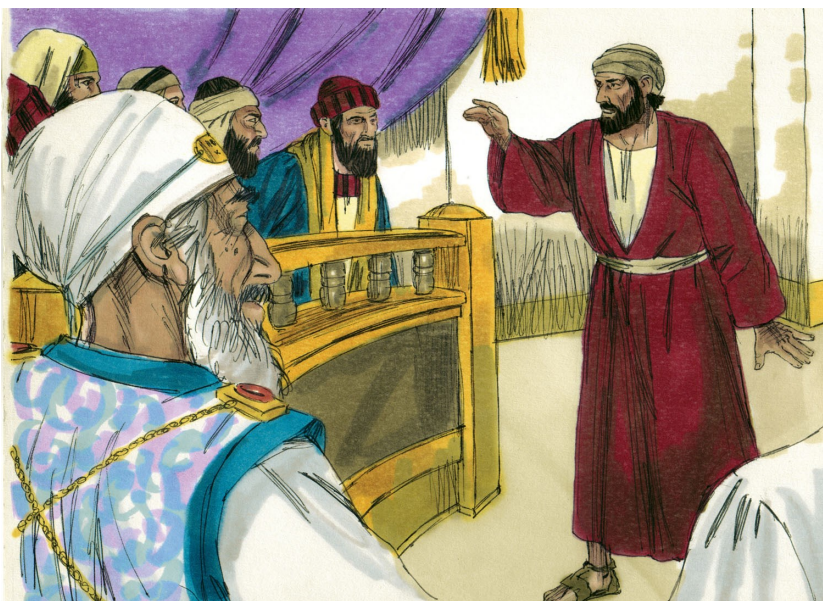
⁴⁸ Timbi Yesuli enbi enguk, “Sindi nak
kumbu ama ti-piŋpiŋen wandin nepneliŋdok
kakit ba dimba nek mepi ban? ⁴⁹ Nak sandap
tuop tapma it san jimba giŋanŋ siŋgit papi,
e-daut kena ti-ta-biŋilambi, nim nepgiliŋ.
Gan manda youyulin patak wolok tuop
man inda-namun.” ⁵⁰ Windiŋ eumbi,
gwanŋwanji giŋikti en kaŋip bim pim
ŋanŋgiliŋ. ⁵¹ Timbi ama gwanŋwa no sandum
satningot tembi, Yesu kle-ŋanŋuk en wakit
tikembi, ⁵² sandum tike-gilimdangiliŋ. Gan
endi sandum pisapi, biaktan pi ŋanŋuk.

Yesuli yom amalok kinjan tikenjuk

Mareko 15:1-20



¹ Kwet salaumbi, wolongan tapma ama biensi engita Juda amalok ama biensi git e-dikne manda nandi-tele ama diwin no,win Juda amatamdok telak damanji endi gitik kimin timbi, Yesula nek ti-niminelindok e-sambat tinggiliŋ. Ti-telembi, toali kii topbi, winanin nangip pim nambi, Judia kwettok ka-wili-dikne ama Pilato endok kiinan kimikiliŋ.



Yesu manda plon kimikiliŋ

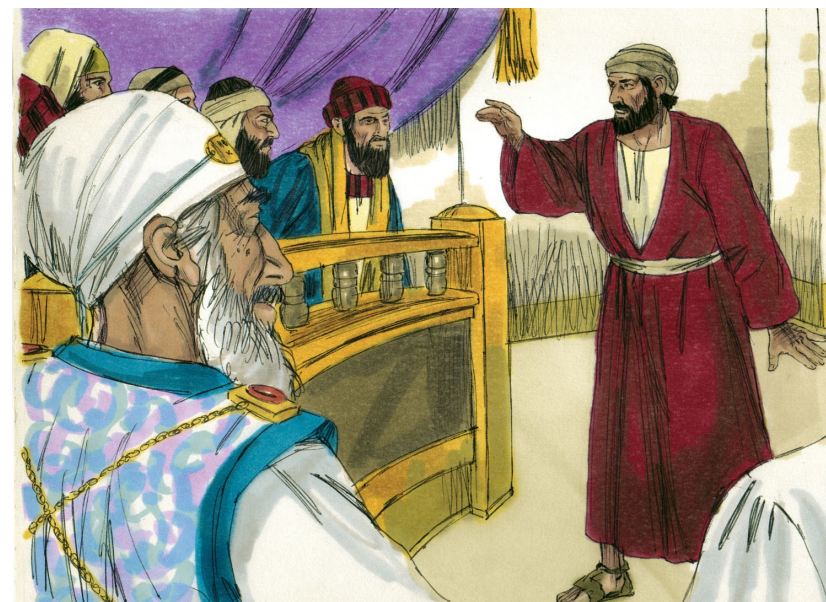
Mareko 14:53-65

⁵³ Tɪmbi endi Yesu tikembi, tapma amalok telak damanjɪlok ilan nangipi nangiliŋ. Wandɪŋ tapma ama biensi ba ama biensi diwin ba e-dikɲe manda nandi-tele ama gitik endi bim kimin tiŋgiliŋ.

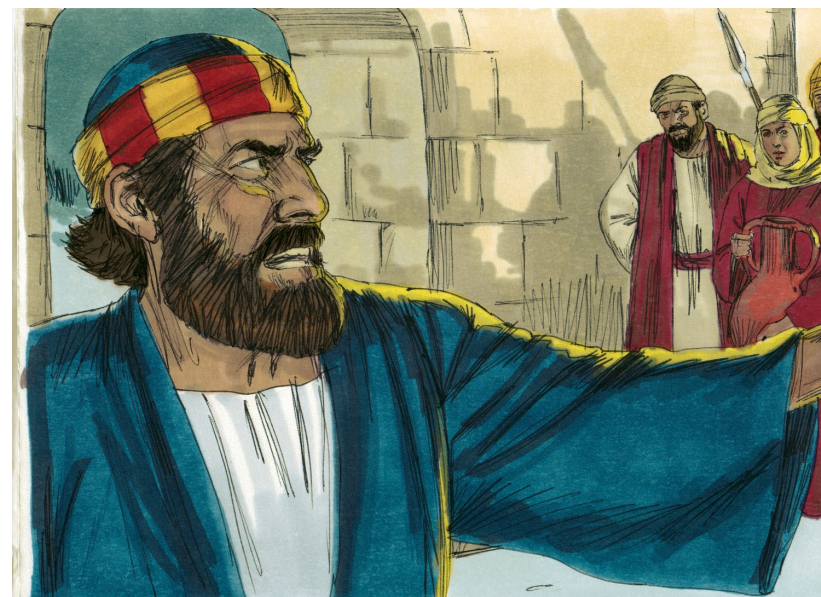
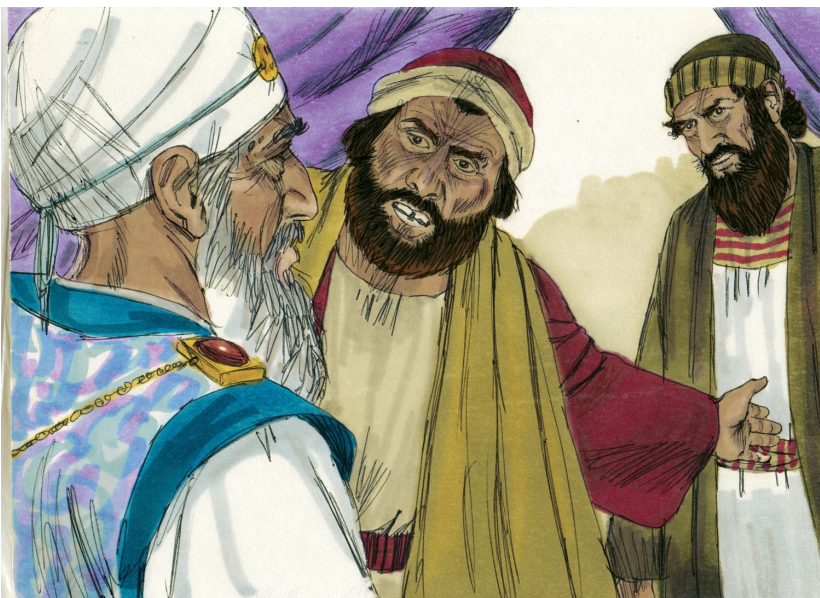


⁵⁴ Yesu tikem nangip njanilimbi, Petrolî kambak mayangan en klem nambi, tapma ama telak damanjlok san jimba ginan longuk wolo tuop en klem nam longuk. Lombi, it kamaikamai ama engita pipapi, komba seim pakuk.

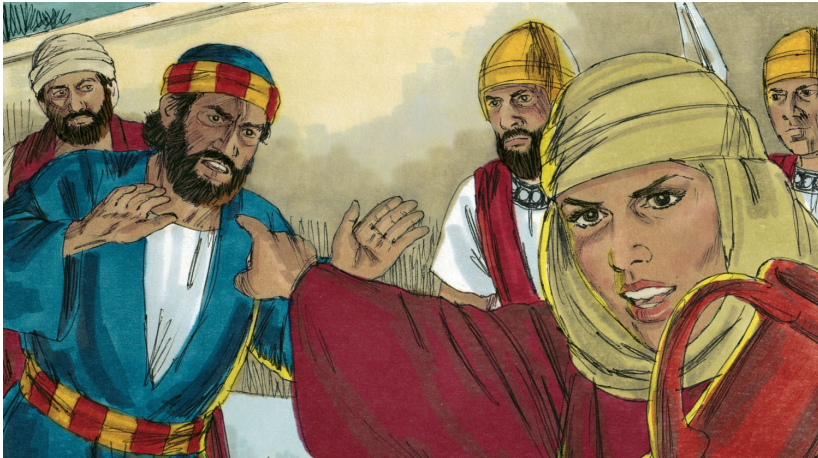
⁷² Eumbi, wolongan puputti kitumbi, nain tipet timbimbi, Petrolî Yesulî manda njindin nnguk win nandi-siwikuk, “Puputti gama nain tipet nim kitijilimbi, dik nain tipet git no naka ‘En nim nandi-nimilet’ windin eutan.” Manda win nandi-siwipi, simbai kimbimbi, mano kwilim tnguk.



⁵⁵ Tĩmbi tapma ama biensĩ engĩta Juda amalok yambi-dĩknenjĩ gitĩk endĩ Yesu wĩĩ kimbektok nandĩjĩpi, ama Yesulok singin sinelĩndok yolonjĩ-tlakĩĩ. ⁵⁶ Nekta, ama asuptĩ bĩmbi, jongo singin simbi, julunjĩt manda engĩĩ. Gan endĩ mandanjĩ walan nongangot nĩm engĩĩ, endĩ manda kusei kusei engĩĩ.

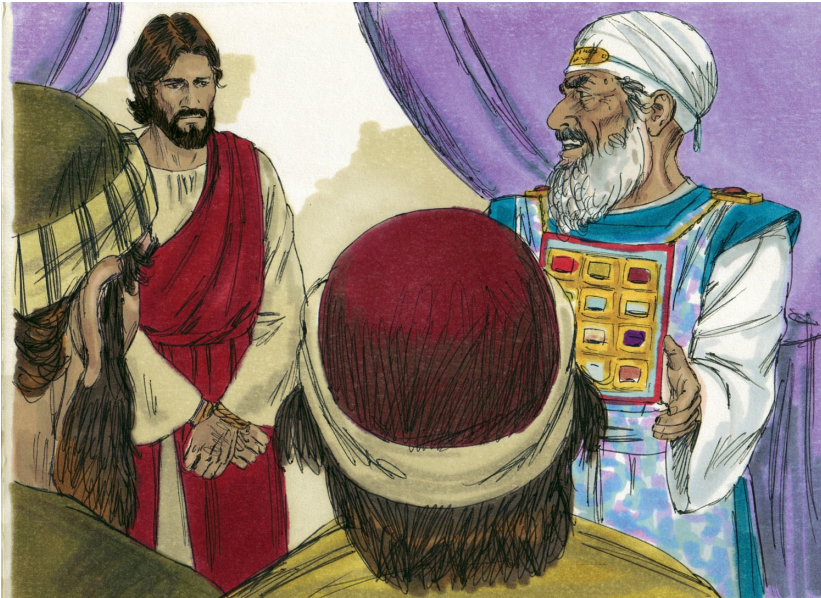


Timbi nain nım ombaptaumbi, nombo ama wolok ikilıj endı nıngılıj, “Dık Galili naninda timbi dik biangan endok nol no.”
⁷¹Eumbi, Petrolı manda kwambıngan nombo nombo embi, ıjındıj enguk, “Biangan sınık. Nak ama koi eaj wın nım nandı-ıjımılet. Manda julujıt eletta, Kunum Yambattı kindem nep timbi kolawa.”



⁶⁹Timbi kena wembe endi Petro kanjipi, manda dama enguk windiŋgangot nombo embi, ama wolok pakliŋda enbi enguk, “Ama ŋin Yesulok nol no ŋakan.” ⁷⁰Eumbi, Petrolŋ nombo “Nak nŋm” embi giŋgiŋenguk.

⁵⁷Timbi ama diwindi bi indambi, jongo singin simbi engiŋiŋ, ⁵⁸“Nŋndi manda no ŋiŋdiŋ eumbi nandiŋgiŋiŋ, ‘Nak tapma it kitti tŋndin ŋin wiapi, sandap tŋpet git no wolok giŋanŋnangan wolok kinjan kitti nŋm tŋndin no mamba ilekak.’ Windiŋ eumbi nandiŋgiŋiŋ” engiŋiŋ. ⁵⁹Gan mandanjlok walan win bo nongan nŋm.

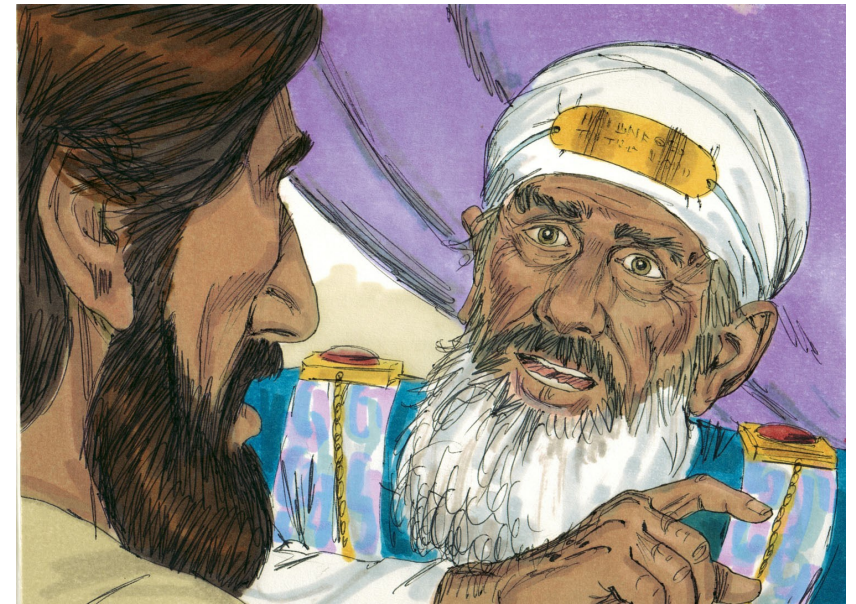


⁶⁰ Tĩmbi tapma amalok telak damanjĩ endĩ mĩlapi indangan bi ipi, Yesu ni-nandĩmbi enguk, “Dĩk manda tambon tuop nĩm ewĩn ba? Ama wali dĩkok manda eaĩ win nandum nĩtek tĩlak?” ⁶¹ Gan Yesu yom nĩmnat endĩ man kwapem papi, manda tambon no nĩm nĩnguk.

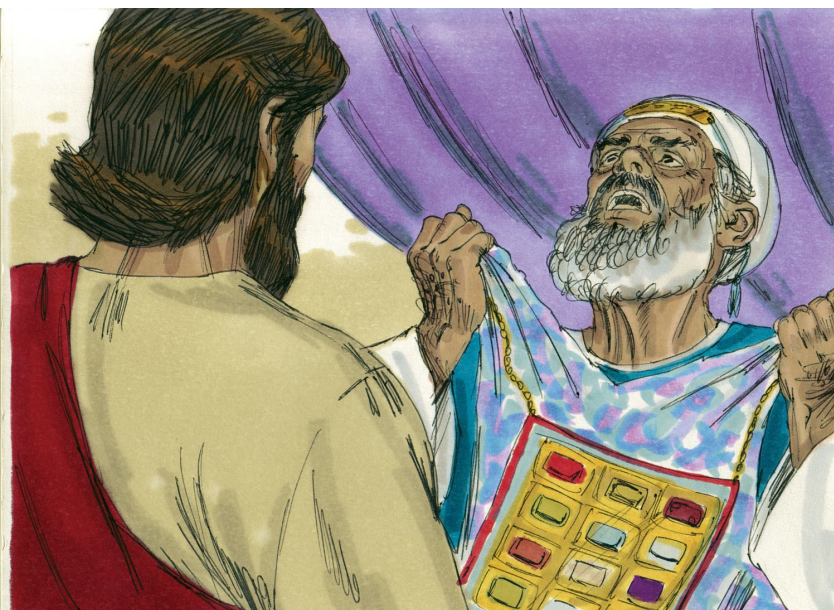
Petrolĩ Yesula “Nak en nĩm nandĩ-nĩmĩlet” enguk

Mareko 14:66-72

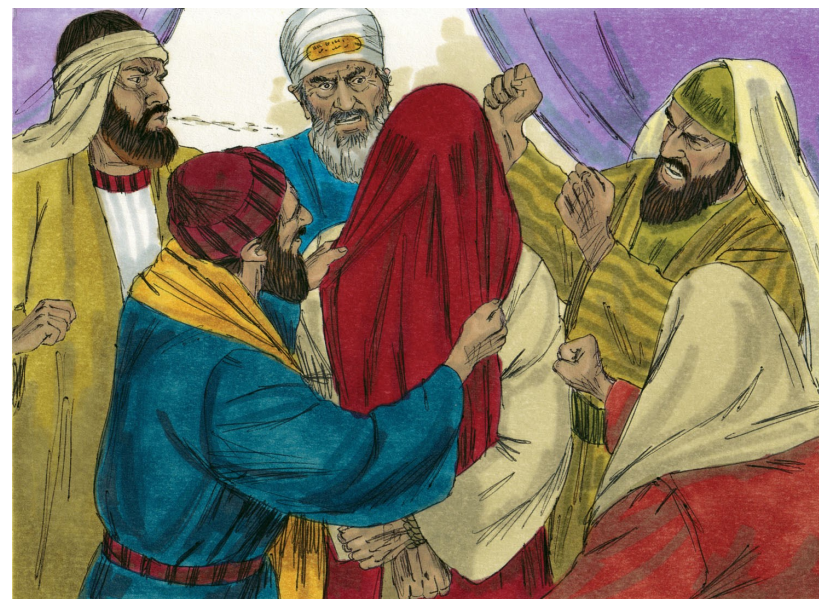
⁶⁶ Tĩmbi Petrolĩ tapma amalok telak damanjĩlok it pawan saĩ jimba gĩnan palĩnĩlĩmbi, ama wolok kena wembe nolĩ bĩmbi, ⁶⁷ Petrolĩ komba sei-palĩm kaĩbi, ka-kĩlĩngembi nĩnguk, “Dĩk bo Yesu Nasaret nanin engĩta kulaĩ gambĩlet.” ⁶⁸ Eumbi, Petrolĩ nĩnguk, “Nĩm a. Dĩk nek elaiĩ nak nĩm nandĩlet.” Wĩndĩn enĩpi, saĩ jimba telak yamanan piĩ ƚaumbi, wolongan puputti kĩtĩnguk.



Timbi tapma amalok telak damanji endi Yesula bindambo ni-nandimbi, njindij ninguk, “Ditna Mesia en wakan, win Kunum Yambatta ni-kindekindem eamij endok Nijanj, wındij ba?”⁶² Eumbi ninguk, “Natna en wakan. Timbi sindi Ama Sisirik nak Gembı Molomdok kii dındim kandañ pipalam nambimbi, kunum gınanj nanin mulukua plon piwambi nambinekalij.”



⁶³ Eumbi, tapma amalok telak damanji endi manda win nandum pi-siniktaumbi, win timbi inda-dakleuktok dasindasin blanganembi enguk, “Nindi endok kusei eu inda-dakleuktok gembii it ama nola nombo nim tipikamij. ⁶⁴ Win sini wakan endi Kunum Yambatta ni-tike-pi-yalium nandilij. Wala nittek nandan?” Eumbi, gitikgandi Yesuli wili kimlok tuop tingguk windij ka-danbi, kinjan tiketikelok plon kimikilij.



⁶⁵ Timbi diwindi kusei kimipi, manji iwit sua-ijimimbi, timan dai masipbi, kisili wipi ninggilij, “Nindi gutak win eu indaumbi nandine!” Timbi it kamaikamai amali Yesu tikembi, kit pindim wikilij.